



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 25 DICIEMBRE 2009

“LA CANCIÓN EN EL ÁREA DE INGLÉS”

AUTORÍA ROSA MARÍA RAMÍREZ ORTIZ
TEMÁTICA INGLÉS
ETAPA EI, EP, ESO

Resumen

La canción es un importante recurso para el aprendizaje de las lenguas extranjeras. Gracias a ellas adquirimos el idioma a estudiar de una forma natural en un contexto real de comunicación, ya que son parte de nuestra vida cotidiana. Además, son divertidas, agradables y ayudan a alcanzar objetivos lingüísticos (aprendizaje de vocabulario, estructuras, pronunciación...).

Palabras clave

Canción, inglés, aprendizaje, lengua extranjera

1. INTRODUCCIÓN

El inglés, o las lenguas extranjeras en general, ha sido enseñado de manera muy formal hasta hace muy pocos años. Este proceso de “aprendizaje” no es el mismo que el proceso de “adquisición”. Por “adquisición” entenderíamos el proceso por el cual una persona aprende una lengua sin habérsela sido enseñada. Sería el proceso de aprendizaje de una lengua de una manera natural y subconsciente.

Los docentes, buscando la manera de aligerar la carga académica impuesta en clase, han encontrado en las canciones y los juegos unos aliados importantes.

Al hacer esto, la transmisión formal del conocimiento ha sido transformada en formas mucho más naturales de hacer frente a un idioma por medio de la exposición permanente al mismo en contextos reales de comunicación.

Las canciones hacen el aprendizaje de las lenguas más agradable y eficaz porque son parte de nuestra experiencia cotidiana fuera del entorno escolar.

Los alumnos se divierten cantando y escuchando canciones, y a la vez, traen variedad a la clase, evitando la monotonía.

Las canciones también nos ayudan a alcanzar objetivos importantes en el aprendizaje de la lengua extranjera:



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 25 DICIEMBRE 2009

- Ayudan a los alumnos a mejorar el aprendizaje del vocabulario.
- Mejoran la pronunciación y la entonación.
- Facilitan el aprendizaje de ciertas estructuras y patrones.
- Ayudan a los niños a conocer la cultura del país de la lengua que están aprendiendo.

Además, las canciones son importantes vehículos para obtener objetivos lingüísticos, pueden ser utilizadas como representantes de la literatura para niños, ya que son creaciones poéticas y literarias.

El objetivo de las canciones es obtener placer, lo que podíamos llamar la función poética del lenguaje, de hecho se escriben en verso.

Algunos tipos de canciones pueden ser rimas, quintillas, canciones de cuna, adivinanzas, trabalenguas, canciones de jazz, raps...

1. LA CONTRIBUCIÓN DE LAS CANCIONES EN EL ÁREA DE INGLÉS

Los estudiantes aprenden las canciones muy rápido porque éstas están especialmente diseñadas para ser escuchadas gracias a su doble componente: lenguaje y melodía.

A continuación presentaré algunas razones para usar las canciones desde un punto de vista psicológico y pedagógico.

1.1. Razones psicológicas.

- Las canciones ayudan a la adquisición del lenguaje gracias a la repetición involuntaria.
- Sustituyen la necesidad de afecto que los alumnos no reciben.
- Trabajan la memoria a corto y largo plazo.
- La música y canciones están presentes a nuestro alrededor, siendo parte de nuestra vida cotidiana.
- Nos gusta escuchar nuestra propia voz.
- Los textos en canciones son simples, escuchar las canciones no demanda mucho esfuerzo por nuestra parte, es una actividad relajante.
- Son más motivadoras que otros textos.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 25 DICIEMBRE 2009

1.2. Razones pedagógicas y metodológicas

- Los alumnos se divierten con los juegos y las canciones, ya que son motivadoras, fomentan la imaginación y preparan para la posterior escucha de historias.
- Añaden variedad a nuestras aulas.
- La distancia entre el maestro y los alumnos se reduce.
- La comunicación entre alumnos se incrementa, junto con la participación por el hecho de cantar.
- El ritmo de la lección es alterada y se reduce la enseñanza formal.
- Incrementa la necesidad de trabajar más el idioma.
- Las canciones se han convertido en un elemento unificador, actuando como constructores de una cultura compartida, a veces, por comunidades muy diferentes de personas. La barrera de la lengua se reduce porque la música y las canciones son universales.
- Se practican estructuras específicas de lenguaje, vocabulario y pronunciación.
- Las letras de las canciones también ponen de manifiesto aspectos interesantes de la cultura contemporánea o culturas anteriores.
- Se mejoran las habilidades de escucha, atención, concentración y aspectos relacionados con la pronunciación y la entonación.

1.3. La canción como creación literaria.

La Literatura no sólo es un conjunto de composiciones escritas, también incluye creaciones orales, como las rimas, canciones tradicionales, adivinanzas, dichos, trabalenguas, canciones de cuna, quintillas...

Se pueden considerar las canciones como vehículo poético por dos razones:

- Producen un placer estético en el público gracias a la música que acompaña a un texto cuidadosamente elaborado.
- Muchas canciones de hoy tienen su origen en la Literatura.

Las canciones son la principal forma por el que se les presenta a los niños la poesía y son un instrumento maravilloso para que los niños aborden la Literatura. En ellas aparecen muchos recursos estilísticos: patrones rítmicos, aliteraciones, metáforas, símiles...



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 25 DICIEMBRE 2009

Además, usamos las canciones para desarrollar la creatividad en nuestros estudiantes:

- Implican movimientos, gestos, actuación...
- Se pueden crear materiales adicionales con las canciones (máscaras, vestidos, marionetas, recortables...)
- Pueden ser usados para imitar personajes reales o imaginarios.
- Pueden ser interpretadas.
- Pueden ser usadas para desarrollar creatividad verbal por medio de sus letras.
- Mejoran la imaginación por medio de comparaciones y contrastes con la realidad.

2. TIPOS DE CANCIONES

Hay muchos tipos de canciones (canciones pop, música folk, canciones tradicionales...), sin embargo, es esencial seleccionar las más apropiadas para ser utilizadas en clase.

Podríamos tener en cuenta principalmente dos criterios a la hora de seleccionar canciones:

- Deberíamos evitar canciones con pausas musicales largas.
- Debemos tener en cuenta la edad de los estudiantes, intereses, gustos y nivel de competencia en inglés.

Las canciones y las rimas se pueden dividir en tres tipos siguiendo el modelo de Brewster:

- Canciones de acción.
- Canciones tradicionales.
- Canciones pop.

Trataré éstas de acuerdo con su valor en los diferentes ciclos de Educación Primaria.

2.1. Primer y segundo ciclo de Educación Primaria.

Estos ciclos son los mejores momentos didácticos porque los estudiantes de estas edades son muy receptivos y muestran un gran interés en todo lo que se les enseña. Los niños se divierten cantando en voz alta y su sentido del ridículo no está desarrollado, mueven sus cuerpos sintiendo la música.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 25 DICIEMBRE 2009

- Canciones de acción

Las canciones de acción son realmente efectivas en Educación Primaria. Los alumnos asocian las acciones con las palabras. Se divierten con la música gracias al hecho que se pueden mover.

Un ejemplo de canción tradicional que al mismo tiempo es de acción es “The Hokey Pokey”. Los alumnos se ponen en círculo:

<i>You put your right hand in</i>	(extienden su mano derecha hacia el centro del círculo).
<i>You put your right hand out</i>	(sacan la mano derecha fuera del círculo).
<i>And you shake it all about</i>	(sacuden la mano)
<i>You do the Hockey Pokey</i>	(mueven sus caderas)
<i>And you turn around</i>	(se giran)
<i>That's what it's all about</i>	(se cogen de las manos)
<i>Oh, the hokey pokey</i>	(van hacia delante y hacia atrás)
<i>Oh, the hokey pokey</i>	
<i>Oh, the hokey pokey</i>	
<i>Knees bend, arms stretch, clap your hands.</i>	(doblan las rodillas, extienden los brazos y dan palmadas).

Otros ejemplos de canciones de acción son:

- “Head and shoulders, Knees and toes”
- “Here we go round the mulberry bush” (This is the way...)
- “If you happy and you know it”.

Contar con los dedos, saltos, inclinaciones pueden ser incluidas como canciones de acción, por ejemplo, la canción “Ten little fingers”.

“One little, two little, three little fingers,
Four little, five little, six little fingers,
Seven little, eight little, nine little fingers,
Ten little fingers on my hand”.

Los niños muestran el número correcto de dedos de acuerdo con lo que ellos cantan en la canción.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 25 DICIEMBRE 2009

- Canciones tradicionales

Incluyen aquellas canciones auténticas que pertenecen a la literatura popular, las cuales son bastante conocidas entre los niños de habla inglesa: refranes, canciones de cuna, adivinanzas...

Los estudiantes pueden establecer semejanzas y diferencias entre la sociedad anglosajona y la nuestra: "*London Bridge, Pussy Cat, The Grand Old Duke of York, Mother Goose*".

Las adivinanzas son también una buena oportunidad para fomentar el trabajo en grupo e incluso integrar otras áreas de conocimiento.

Además, hay canciones que se cantan en específicas fechas del año, las cuales son también muy útiles en la clase de inglés. Por ejemplo:

- Villancicos de Navidad: "*Merry Christmas, Jingle Bells...*"
- Cumpleaños: "*Happy Birthday*"
- Halloween: "*Trick or Treat*"
- Santos: "*For he/she is a jolly good fellow*".
- Día de San Valentín: "*Roses are red, violets are blue, sugar is sweet and so are you*".

Algunos ejemplos de canciones de niños son las siguientes: "Hickory, Dickory Dock; Mary had a little lamb; Hey Diddle, Diddle; Humpty Dumpty; Baa, Baa, Black Sheep; Jack and Jill".

2.2. Tercer ciclo de Educación Primaria

El interés de los niños empieza a cambiar en esta etapa. Encuentran las canciones de acción y tradicionales muy infantiles. La enseñanza debe ajustarse a las nuevas necesidades de los estudiantes que prefieren canciones pop. Empiezan a ser más tímidos por lo que es más difícil hacerlos cantar fuerte en clase.

En esta etapa empiezan a escuchar música en la radio y debemos tomar ventaja de sus nuevos intereses, intentando encontrar canciones que les gusten, y a la vez, adecuadas a nuestros propósitos en la enseñanza. El problema es que la mayoría de las canciones que les gustan tienen estructuras y vocabulario demasiado difíciles.

Sin embargo, es extremadamente útil hacer que nuestros estudiantes se involucren en el proceso de selección, ya que se sienten más responsables y prestan más atención en la actividad. Las canciones serán aquellas que realmente les guste.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 25 DICIEMBRE 2009

- **Canciones pop.**

Las canciones pop, especialmente aquellas que están a la moda les ofrecen a nuestros estudiantes un gran sentido de logro, tratando de exhibir con éstas el inglés fuera de clase a amigos y familiares. Éstas muestran el uso real del inglés y aunque presenten muchos problemas a la hora de trabajarlas, el trabajo del docente es elegir la canción más adecuada a las necesidades y nivel de la clase.

Algunos ejemplos de canciones pop que se podrían utilizar en clase son aquellas de High School Musical, Simple Plan, Hannah Montana, Jonas Brothers...

3. TRABAJAR CON LAS CANCIONES

3.1. Consideraciones generales.

El uso de las canciones es flexible. Pueden ser usadas en cualquier momento de la clase: como herramientas de presentación, como ejercicios prácticos o como actividades de pronunciación.

Independientemente de la etapa, ofreceremos las canciones como una excusa para obtener conocimiento lingüístico de una manera oculta y motivadora. Gracias a las canciones, los niños desarrollan de los siguientes componentes esenciales en el aprendizaje de la lengua extranjera: entonación y pronunciación, gramática, vocabulario y componentes socioculturales.

De esta manera, las canciones pueden ser usadas de dos formas diferentes: pueden ser cantadas (forma) o pueden centrarse en la letra (mensaje). Podemos preparar una gran variedad de actividades para trabajar la letra. Además se trabajan las habilidades de escucha, habla, lectura y escritura.

Además las canciones son un medio para costumar a los alumnos a los ritmos de habla del inglés. Sabemos que el inglés tiene un ritmo basado en los acentos mientras que el español lo tiene basado en las sílabas.

Resumiendo, la actividad de cantar no es la meta principal. El texto de una canción puede ser explotado fructíferamente con muchas actividades, trabajando el desarrollo de las cuatro habilidades lingüísticas.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 25 DICIEMBRE 2009

3.2. Técnicas útiles

Algunas sugerencia eficaces para utilizar con las canciones son: hacer acciones, dibujos, actividades de rellenar huecos, de elección múltiple, señalar las diferencias, fabricar recortes de papel, ordenar párrafos, unir mitades de frases, decir cuántas veces escuchas una palabra, especulaciones, lectura, construir una nueva estrofa, hacer una canción similar...

3.3. Maximizar el uso de las canciones

El uso de las canciones debe ser acompañado por estrategias de enseñanza. Aquí se presentan algunas sugerencias:

- a) Antes de presentar la canción, retaremos a los alumnos a averiguar el vocabulario objeto de estudio, el tema de la canción...
- b) Antes de hacer las actividades, pedir a las parejas o pequeños grupos que intercambien ideas y discutan sobre sus diferentes puntos de vista y opiniones.
- c) Fomentar el canto en coro.
- d) Evitar poner canciones para rellenar el tiempo.
- e) Usar grabaciones en buen estado.
- f) Poner el reproductor de CD antes de clase para evitar posibles fallos.
- g) Conocer el punto exacto donde comienza la canción.

3.4. Técnicas para enseñar pronunciación, cultura y vocabulario a través de canciones.

Las canciones, como antes he dicho, son herramientas eficaces para mejorar la lengua.

3.4.1. Pronunciación: características segmentales y suprasegmentales.

Una canción es una herramienta maravillosa para enseñar pronunciación. Podemos pedirle a los estudiantes que presten atención a ciertas palabras especiales y su pronunciación. También podemos pedirle que presten atención a los diferentes acentos y sonidos rítmicos de la letra.



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 25 DICIEMBRE 2009

Las canciones pueden ser usadas para enseñar sonidos individuales (características segmentales) y sonidos en conexión con el discurso, comprendiendo aspectos como la acentuación, el ritmo y la entonación (características suprasegmentales). Por ejemplo:

*“Old McDonald had a farm, e-i-e-i-o,
And on that farm he had some ducks, e-i-e-i-o
With a quack, quack here...”*

Las canciones también trabajan el deletreo:

*“There was a farmer with a dog,
And BINGO was his name,
B-I-N-G-O, B-I-N-G-O,
B-I-N-G-O, and BINGO was his name”.*

3.4.2. Vocabulario

Las canciones hacen que el lenguaje se pueda memorizar, ya que contienen muchas repeticiones. Los estudiantes pueden aprender vocabulario y trabajar diferentes campos semánticos con las canciones. Además, fomentan la discusión y el debate. Son un buen camino para estimular el trabajo en equipo y la colaboración, intercambiando, repasando y ampliando palabras.

3.4.3. Cultura

Las canciones pueden ser usadas para enseñar no sólo la lengua, también la cultura del país al que pertenecen las canciones. Gracias a ellas, los estudiantes aprenden cosas sobre los países que hablan inglés. La competencia sociocultural es parte de la competencia comunicativa y nuestra meta es que los alumnos sean comunicativos en lengua extranjera. Debemos posibilitar a nuestros alumnos a descubrir detalles sobre el estilo de vida, hábitos en comida, pasatiempos, deportes, festivales...

Estos aspectos aparecen en canciones que contienen:

- Referencias explícitas a la historia, cultura o geografía de los países de habla inglesa: *“London Bridge; Pussy Cat (Traditional Mother Goose); The Grand Old Duke of York; New York- New York; God Saves the Queen”*,
- Canciones que son cantadas en fiestas y celebraciones: *“Happy Birthday; For he’s a jolly good fellow; Trick or Treat; Roses are red; We wish you a Merry Christmas, Jingle Bells”...*



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 N° 25 DICIEMBRE 2009

- Costumbres, juegos y rutinas habituales de niños nativos: “cheers big ears, that’s the way the story goes, big nose...”.

3.5. TIPOS DE ACTIVIDADES

Los diferentes tipos de actividades podrían resumirse en:

- Actividades relacionadas con la información: se centran en el mensaje/letra, por ejemplo, rodeamos los días de la semana en una cadena y completamos la canción con ellas.
- Actividades para comprender el significado social de la canción: se centran en el contexto sociocultural, por ejemplo, buscamos información sobre la canción del Puente de Londres.
- Actividades para aprender la manera en la que el lenguaje trabaja sin prestar atención al significado (se centran en la forma), por ejemplo, ver el uso del verbo “to be”.

4. CONCLUSIÓN

Como he resaltado anteriormente, el valor de las canciones en la enseñanza del inglés es indiscutible. Las canciones deben tener lugar en nuestra clase de una forma natural para aprender el idioma, mientras los niños se divierten.

Las canciones nos relajan y nos divierten y evitan la monotonía. No deberíamos usarlas los últimos cinco minutos de una sesión, sino que debemos explotarlas para enseñar pronunciación, vocabulario, estructuras y cultura a través de ellas. Deberíamos usar algunas técnicas y actividades para trabajarlas.

Además tenemos que elegir las canciones más adecuadas de acuerdo con las características de nuestros alumnos: edad, intereses, gustos, nivel de competencia en inglés.

Finalmente, las canciones pertenecen al género poético, por eso podríamos considerarlas como creaciones literarias.

5. BIBLIOGRAFÍA

- BREWSTER, J., ELLIS, G & GIRARD, D: *The Primary English Teacher’s Guide*. Penguin. London, 1992.
- GRIFFEE, D.T: *Song in Actions*. Practice Hall. London, 1992.
- MURPHEY, T: *Music and Songs*. OUP. Oxford, 1992.
- PHILLIPS, Sarah: *Aula de Inglés Activa*”. OUP. Oxford, 1996



ISSN 1988-6047 DEP. LEGAL: GR 2922/2007 Nº 25 DICIEMBRE 2009

Autoría

- Nombre y Apellidos: Rosa María Ramírez Ortiz
- Centro, localidad, provincia: Jaén
- E-mail: rosarami2020@hotmail.com